

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Научно-образовательный центр
«Межкультурная коммуникация и кроссдисциплинарные исследования»

УТВЕРЖДАЮ:
Директор НИОЦ «МККИ»



В. Тихонова

20 23 г.

Рабочая программа дисциплины
Обучение английскому языку в разных контекстах

по направлению подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки / специализация:
«Лидерство в языковом образовании (ELT Leadership)»

Форма обучения
Очная

Квалификация
Магистр

Год приема
2023

Код дисциплины в учебном плане: Б1.В.ДВ.01.01

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

 П.Д. Митчелл

Председатель УМК

 Е.М. Карагеоргий

Томск – 2023

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1. Способность применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-1.1. Реализует теоретические основы функционирования системы изучаемого иностранного языка в планировании и осуществлении профессиональной деятельности.

ИОПК-1.2. Понимает роль ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка, и использует их системно в профессиональной деятельности.

ИОПК-1.3. Применяет теоретические и эмпирические знания о системе развития изучаемого языка в практической и научной деятельности.

2. Задачи освоения дисциплины

– Овладеть навыками анализа потребностей обучающихся в области освоения английского языка как иностранного/второго языка с учетом теоретических основ функционирования системы английского языка, а также навыками планирования преподавания английского языка с учетом особенностей различных категорий/групп обучающихся, своеобразия культур обучающихся и особенностей выстраивания взаимодействия с ними, а также форматов обучения;

– Овладеть навыками планирования и проектирования в области преподавания делового английского языка, английского языка для академических и специальных целей, а также преподавания английского языка в сочетании с другими предметами, с применением теорий обучения иностранным языкам, современных подходов, методик и технологий преподавания иностранного языка для разных категорий обучающихся и в разных форматах обучения (обучение индивидуально или в группе; разнородный состав обучающихся), с учетом своеобразия культур обучающихся;

– Освоить основы подготовки обучающихся к сдаче ряда международных экзаменов по английскому языку (Cambridge First (FCE), Cambridge Advanced (CAE), IELTS (Academic), TOEFL и т.д.) в разных социокультурных контекстах;

– Освоить основы обучения английскому языку в контексте и посредством преподавания истории и культуры одной из англоязычных стран;

– Владеть теоретическими основами преподавания английского языка разным группам обучающихся в разных социокультурных контекстах и при разных форматах обучения;

– Овладеть навыками анализа возможностей профессионального роста в сфере преподавания английского языка и знаниями о форматах и экзаменах в сфере профессиональной подготовки и переподготовки в ELT.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, предлагается обучающимся на выбор.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 2, экзамен.

Семестр 3, экзамен.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: 1) Теория и методика преподавания английского языка 2) Язык, культура и профессиональная коммуникация.

6. Язык реализации

Английский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 20 з.е., 720 часов, из которых:

- лекции: 30 ч.;
- семинарские занятия: 136 ч.;
- индивидуальные консультации: 16.9 ч.;
- самостоятельная работа студента: 473.7 ч.;
- в том числе практическая подготовка: 12 ч.
- контроль: 63.4 ч.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Семестр 2

Тема 1. Needs Analysis

В рамках данного модуля изучается алгоритм проведения анализа потребностей изучающих иностранный язык, рассматривается применение результатов анализа потребностей в разработке рабочих программ.

Тема 2. Teaching Young and Teenage Learners

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания иностранного языка учащимся младших возрастов. Рассматриваются аспекты мотивации, материалы и активности, применяемые в обучении.

Тема 3. Teaching Adults

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания иностранного языка взрослым обучающимся. Рассматриваются аспекты мотивации, материалы и активности, применяемые в обучении.

Тема 4. Teaching Heterogeneous Classes

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания иностранного языка в гетерогенных группах. Рассматриваются различные аспекты гетерогенности, материалы и активности, применяемые в обучении таких групп.

Тема 5. Teaching One-to-One

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания иностранного языка в форме индивидуальных занятий. Рассматриваются варианты трудоустройства частного преподавателя, материалы и активности, применяемые на индивидуальных занятиях.

Тема 6. Syllabus Design

В рамках данного модуля изучаются особенности составления учебных планов языковых курсов. Рассматриваются основные этапы составления учебных планов, такие как анализ потребностей, формирование целей и результатов обучения, выбор методологии и т.д.

Тема 7. Teaching English for Specific Purposes

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания английского языка для специальных целей. Изучаются различные контексты преподавания и виды программ обучения, анализируются материалы и активности.

Тема 8. Teaching English for Academic Purposes

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания английского языка для академических целей. Особый акцент делается на обучение академическому письму.

Тема 9. Content and Language Integrated Learning

В рамках данного модуля изучаются особенности предметно-языкового интегрированного обучения. Изучаются различные контексты преподавания и виды программ обучения, анализируются материалы и активности.

Тема 10. Teaching Examination Classes: IELTS

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международного языкового экзамена IELTS. Рассматривается структура экзамена и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи всех четырех компонентов экзамена.

Тема 11. Teaching Examination Classes: TOEFL

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международного языкового экзамена TOEFL. Рассматривается структура экзамена и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи всех четырех компонентов экзамена.

Тема 12. Teaching Examination Classes: A2 Key, B1 Preliminary and B2 First

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международных языковых экзаменов A2 Key, B1 Preliminary и B2 First. Рассматривается структура экзаменов и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи.

Тема 13. Teaching Examination Classes: C1 Advanced & C2 Proficiency

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международных языковых экзаменов C1 Advanced и C2 Proficiency. Рассматривается структура экзаменов и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи.

Тема 14. Teaching Examination Classes: Pearson Language Tests

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международных языковых экзаменов Pearson Tests of English. Рассматривается структура экзаменов и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи.

Тема 15. Teaching Examination Classes: Cambridge English Qualifications for Business

В рамках данного модуля изучаются особенности подготовки обучающихся к сдаче международных языковых экзаменов Cambridge English Qualifications for Business. Рассматривается структура экзаменов и стратегии формирования навыков, необходимых для успешной сдачи.

Семестр 3

Тема 1. Culture and ELT (UK) 1

В рамках данного модуля изучаются английские топонимы, фразеологизмы и навигационные термины.

Тема 2. Culture and ELT (UK) 2

В рамках данного модуля изучается политическая и литературная деятельность эпохи короля Артура, язык Шекспира и становление национального языка.

Тема 3. Culture and ELT (UK) 3

В рамках данного модуля изучается эпоха скандинавских завоеваний и ее влияние на развитие английского языка. Также изучается быт и культура Великобритании после Второй мировой войны.

Тема 4. Culture and ELT (UK) 4

В рамках данного модуля изучается кельтский компонент в английских топонимах, а также влияние латинского языка в разных периодах формирования английского языка.

Тема 5. Teaching English to Refugees 1

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания английского языка для беженцев. Рассматриваются аспекты организации курсов для беженцев и типы программ обучения, различные формы работы, используемые материалы и активности

Тема 6. Teaching English to Refugees Part 2

В данном модуле рассматриваются сложности работы с беженцами в социокультурном аспекте и пути их преодоления. Изучаются различия в преподавании английского языка взрослым и детям.

Тема 7. Special Needs

В рамках данного модуля изучаются особенности преподавания английского языка учащимся с особыми образовательными потребностями, в частности, учащимся с дислексией и синдрома дефицита внимания и гиперактивности.

Тема 8. Translation in ELT: Pro et Contra

В рамках данного модуля изучаются аргументы за и против использования переводческой практики в ELT.

Тема 9. How to Use Translation in ELT

В рамках данного модуля изучаются особенности использования перевода и переводческой деятельности в контексте преподавания английского языка.

Тема 10. TEFL Job Markets

В рамках данного модуля изучается рынок преподавания английского языка как иностранного. Рассматривается актуальная статистика, различные варианты трудоустройства в разных контекстах, а также действующие государственные и волонтерские программы для преподавателей.

Тема 11. Teacher Development: Overview

В данном модуле рассматриваются вопросы профессионального развития и переподготовки преподавателей английского языка.

Тема 12. TKT Modules 1-3 (Core Modules)

Данный модуль посвящен основным модулям кембриджского экзамена TKT (Teaching Knowledge Test). Рассматриваются формат экзамена, образцы вопросов и стратегии подготовки.

Тема 13. TKT CLIL and YL (Specialist Modules)

Данный модуль посвящен специализированным модулям экзамена TKT (TKT CLIL и TKT Young Learners). Рассматриваются формат экзамена, образцы вопросов и стратегии подготовки.

Тема 14. CELTA

Данный модуль посвящен кембриджскому сертификату CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages). Рассматриваются формат прохождения курса CELTA, образцы заданий и стратегии успеха.

Тема 15. DELTA

Данный модуль посвящен кембриджскому сертификату DELTA (Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages). Рассматриваются формат прохождения курса, образцы заданий и стратегии успеха.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине во втором и третьем семестрах проводится посредством тестовых и письменных заданий.

Компетенции, формируемые в результате выполнения заданий текущего контроля по дисциплине:

ИОПК-1.1. Реализует теоретические основы функционирования системы изучаемого иностранного языка в планировании и осуществлении профессиональной деятельности.

ИОПК-1.2. Понимает роль ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка, и использует их системно в профессиональной деятельности.

ИОПК-1.3. Применяет теоретические и эмпирические знания о системе развития изучаемого языка в практической и научной деятельности.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Экзаменационная работа во втором и третьем семестрах выполняется студентом асинхронно, в электронном формате и включает разработку курса (учебная программа/курс обучения английскому языку как иностранному/второму языку – 40% от общей оценки за семестр) и выполнение комплексного тестового задания (40% от общей оценки за семестр).

Компетенции, формируемые в результате выполнения задания промежуточной аттестации по дисциплине:

ИОПК-1.1. Реализует теоретические основы функционирования системы изучаемого иностранного языка в планировании и осуществлении профессиональной деятельности.

ИОПК-1.2. Понимает роль ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка, и использует их системно в профессиональной деятельности.

ИОПК-1.3. Применяет теоретические и эмпирические знания о системе развития изучаемого языка в практической и научной деятельности.

Критерии оценивания результатов обучения по индикаторам компетенций, формируемых и/или проверяемых в ходе промежуточной аттестации, представлены в документе «Фонд оценочных средств по дисциплине «Обучение английскому языку в разных контекстах»».

Результаты экзамена определяются в процентах (максимальный процент за экзамен – 40%).

Используемая в рамках дисциплины балльно-рейтинговая система включает:

проценты, которые студент получает за выполняемые в течение семестра задания текущего контроля (в сумме по всем таким заданиям – 60% максимум), а также процент, полученный в результате выполнения задания промежуточной аттестации (40%). После выполнения всех заданий текущего контроля и задания в рамках промежуточной аттестации студент получает итоговый процент по дисциплине – сумма всех процентов по всем оцениваемым заданиям дисциплины (100% максимум). Затем данный процент переводится в оценку по 5-балльной шкале следующим образом:

0 – 49% – «неудовлетворительно»

50 – 64% – «удовлетворительно»

65 – 84% – «хорошо»

85 – 100% – «отлично».

На основе данной балльно-рейтинговой системы, достижение запланированных индикаторов – результатов обучения по дисциплине – обеспечивается за счет выполнения студентом всех оцениваемых заданий в течение семестра и по его завершении, т.е. включающих задания как в рамках текущего контроля, так и промежуточную аттестацию.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view?id=00000>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа обучающегося является важным элементом изучения дисциплины «Обучение английскому языку в разных контекстах». Самостоятельная работа

включает в себя такие виды деятельности как подготовка к семинарам, выполнение письменных заданий и др.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

Brown, J. D. (2016). *Introducing needs analysis and English for specific purposes*. Routledge.

Cambridge English Assessment. (2016). *Handbook for teachers. TKT: CLIL (Content and Language Integrated Learning. Glossary)*. Cambridge University Press.

Cambridge Assessment English. (2017). *Cambridge English DELTA: Handbook for tutors and candidates. Module One, Module Two, Module Three*. Cambridge University Press.

Cambridge English Assessment. (2018). *Handbook for teachers. TKT: YL (Young Learners)*. Cambridge University Press.

Harmer, J. (2015). *The practice of English language teaching* (5th ed.). Pearson Education ESL.

Literacy NOW. (2008). *Teaching English language learners: A handbook for volunteers* (4th ed.). Tacoma Community House.

Lütge, C., Merse, T., & Rauschert, P. (2023). *Global citizenship in foreign language education: Concepts, practices, connections*. Taylor & Francis.

North, B., Angelova, M., Jarosz, E., & Rossner, R. (2018). *Language course planning*. Oxford University Press.

Scrivener, J. (2012). *Classroom management techniques*. Cambridge University Press.

Spratt, M., Pulverness, A., & Williams, M. (2011). *The TKT course. Modules 1, 2 and 3*. Cambridge University Press.

Thornbury, S. (2007). *The CELTA course trainee book. Concepts*. Cambridge University Press.

Thornbury, S. (2017). *An A-Z of ELT: A dictionary of terms and concepts*. Macmillan Education.

б) дополнительная литература:

British Council et al. (2019). *IELTS guide for teachers: Test format, scoring and preparing students for the test*.

Dubin, F., & Olshtain, E. (1986). *Course design: Developing programs and materials for language learning*. Cambridge university press.

Fiorito, L. (2022, January 5). *Teaching English for Specific Purposes (ESP)*. UsingEnglish.Com. URL: <https://www.usingenglish.com/teachers/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html>

Gardner, R. C. (1991). Attitudes and motivation in second language learning. In *Bilingualism, multiculturalism, and second language learning: The McGill Conference in honour of Wallace E. Lambert* (pp. 43-63). Erlbaum.

Gower, R., Phillips, D., & Walters, S. (2005). *Teaching practice handbook*. Macmillan Publishers.

Hanemann, U. (2018). *Language and literacy programmes for migrants and refugees: Challenges and ways forward. Paper commissioned for the 2019 Global Education*

- Monitoring Report, -Migration, displacement and education: Building bridges, not walls.* United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
- Kolb, D.A. (1984). *Experiential learning: Experience as the source of learning and development.* Prentice Hall.
- Lima, C. (2019). *Teaching EAP: Literature: Teaching academic writing.* Onestopenglish. URL: <https://www.onestopenglish.com/esp-lesson-plans/teaching-eap-literature-teaching-academic-writing/555334.article>
- Moran, P. (2001). *Teaching culture: perspectives in practice.* - Heinel & Heinel, Ontario.
- Osborne, P. (2006). *Teaching English one to one,* Modern English Publishing.
- Oxford University Press ELT. (2015, July 21). *Teaching EAP: A Professional Challenge.* Oxford University Press. URL: <https://oupeltglobalblog.com/2012/07/10/teaching-eap-a-professional-challenge/>
- Rundell, M. (2002). *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners.* - Macmillan Education.
- Rundell, M., & Fox, G. (Eds.). (2010). *Macmillan collocations dictionary.* - Macmillan Education.
- Simpson, J., & Whiteside, A. (2015). *Adult language education and migration: Challenging agendas in policy and practice.* Taylor & Francis.
- Ur, P. (2009). *A course in English language teaching.* Cambridge University Press.
- Ur, P. (2012). *A course in English language teaching (2nd ed.).* Cambridge University Press.
- UNC-Chapel Hill Writing Center. (2018, May 4). *Academic reading strategies.* The Writing Center, University of North Carolina at Chapel Hill. URL: <https://writingcenter.unc.edu/esl/resources/academic-reading-strategies/>
- Verner, S. (2021, January 28). *EAP? What's that? How to teach English for Academic Purposes.* FluentU English Educator Blog. URL: <https://www.fluentu.com/blog/educator-english/teaching-english-for-academic-purposes/>
- Williams, D. (2014). *How to pass Delta.* Smashwords.

в) ресурсы сети Интернет:

- Cambridge Dictionaries Online. URL: <http://dictionary.cambridge.org>
- Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/>
- Council of Europe. (n.d.). *Language support for adult refugees: A Council of Europe toolkit.* <http://rm.coe.int/language-support-for-adult-refugees-a-council-of-europe-toolkit-all-to/168076555f>
- ELT Concourse Teacher Training (2021). *Testing, assessment and evaluation.* Retrieved January 17, 2022, from <https://www.eltconcourse.com/training/in-service/background/testing.html>
- ELT Concourse Teacher Training (2021). *Teaching one-to-one.* Retrieved January 17, 2022, from <https://www.eltconcourse.com/training/in-service/teaching/1-1.html>

13. Перечень информационных ресурсов и технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– Стандартный пакет Microsoft Office (MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint и проч.), Adobe Acrobat Reader DC, Adobe Flash Player;

б) высокоскоростной доступ в Интернет;

в) Интернет-браузер Google Chrome;

г) программа для организации видеоконференций Zoom;

д) облачные технологии – Google Docs.

б) информационные справочные системы:

удаленный доступ к электронным ресурсам для пользователей вне сети Томского государственного университета – <https://ez.lib.tsu.ru/login>.

14. Материально-техническое обеспечение

В ходе реализации образовательного процесса в рамках данной дисциплины используются: компьютер(ы) или ноутбук(и) с выходом в сеть Интернет; система электронного обучения и тестирования Moodle; технические устройства для воспроизводства аудио и видеоматериала и др.

15. Информация о разработчиках

Шильнов Андрей Геннадьевич, ст. преподаватель кафедры перевода и языковых коммуникаций ФИЯ ТГУ

Воздвиженский Владимир Валериевич, ст. преподаватель кафедры перевода и языковых коммуникаций ФИЯ ТГУ.